

ÃÑÜöïíôáò ÁíáöïñÝò ÐñîäëçìÜôùí ãéá ôï FreeBSD

Dag-Erling Smørgrav

\$FreeBSD: release/9.1.0/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.sgml
38826 2012-05-17 19:12:14Z hrs \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýíá éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñíééÜ óýìáñē òïò FreeBSD Foundation.

Ç ëÝìç CVSup áβíáé éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñíééÜ óýìáñē òïò John D. Polstra.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò IBM, AIX, EtherJet, Netfinity, OS/2, PowerPC, PS/2, S/390, éáé ThinkPad áβíáé àìðñíééÜ óýìáñē òçò International Business Machines Corporation óóéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßàò, Üëëàò ÷ þñàò, Þ éáé óóá äýì óáðòü÷ ñííá.

Íé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áβíáé àìðñíééÜ óýìáñē Þ éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñíééÜ óýìáñē òçò Intel Corporation éáé òùí ëòääòñéëþ òçò óóéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßàò éáé óá Üëëàò ÷ þñàò.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò SPARC, SPARC64, SPARCengine, éáé UltraSPARC áβíáé àìðñíééÜ óýìáñē òçò SPARC International, Inc. óóéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßàò éáé óá Üëëàò ÷ þñàò. Ç SPARC International Inc. éáôÝ÷ áé üéá óá àìðñíééÜ áééáëþíáóá òùí óòìáüëùì SPARC éáé äðéðñÝðáé òçì ññèÞ ÷ ñÞóç òïòò áðü üéá óá ìÝç òçò, éáðüðéí ó÷ äðééÞò Üääéáò.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò Sun, Sun Microsystems, Java, Java Virtual Machine, JavaServer Pages, JDK, JRE, JSP, JVM, Netra, OpenJDK, Solaris, StarOffice, Sun Blade, Sun Enterprise, Sun Fire, SunOS, Ultra éáé VirtualBox áβíáé àìðñíééÜ óýìáñē Þ éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñíééÜ óýìáñē òçò Sun Microsystems, Inc. óóéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßàò éáé óá Üëëàò ÷ þñàò.

ÐñééÝò áðü óéò ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò ïé ïðíáò ÷ ñçóéìðñéíýíóáé áðü òïòò éáðáóéäðáóóÝò Þ òïòò ðñéçòÝò òïòò áéá íá áéáëñβííðí òá ðñíùííóá òïòò éáññíýíóáé àìðñíééÜ óýìáñē. ¼ðñò áðóÝò àìðáíβæííóáé óá áðòü òí éáβíáñí éáé áéá üóàò áðü áðóÝò àíùñβæáé ç ììÜää ÁíÜðððçò òïò FreeBSD üðé áβíáé ðééáíñí íá áβíáé àìðñíééÜ óýìáñē, éá äáβòá Ýíá áðü óá óýìáñē: “TM” Þ “®”.

Áðòü òí Üñèñí ðáñéáñÜóáé ðùò íá ññòðñéÞóáðá éáé íá óðáβéáðá ïéá áíáöïñÜ ðñîäëçìÜôùí òóçí ñÜää áíÜðððçò òïò FreeBSD.

Ðβíáéáò Ðáñéá÷ñíÝíùí

1. ÁéóáäüãÞ	1
2. Ðüòá íá óðáβéáðá ïéá áíáöïñÜ ðñîäëçìÜôùí	2
3. Ðñîäðñéíáóá	4
4. ÃÑÜöïíôáò ÁíáöïñÝò ÐñîäëçìÜôùí	5
5. ÁðáíðÞóáéò	11
6. ÁíáöïñÝò	12

1. Áéóá~ù~ãP

[illegible][illegible]

Οι εὐνούοι ἰνιδὸ ἀόιρὶ οἶο Ὑνῆνιό ἀίάο Ὑνὰοάε ὁόεδ ἀίάοιῖν Ὑδὸ δῆιᾶεçì Ûòùì οἶο FreeBSD. Ὁά δέì ðìeeÛ ἄδù ùόά
 ἐά ðìvìà ἄἄḅ ἐό÷vìοἶ ùìò ἐάε ἄἰεῖεὐόἄῆἄ, ἄεά ðìeeÛ Ûεεά δῆÛἰἄἰόἄ.

Ἄδου οἱ Ὑπὲρ ἁβιάε ἡνᾶαῖν Ὑῖν ἐαῖαδὲεῦ ἐε ὕ-έ ÷ ἡῖνῖνῖαεεῦ, ἰδουὰ ἁβιάε δέῖ οὐδου ἰά οἱ ἡέαῦ ὁαὸα ἰεῦεεγῖν δῆεῖ
 ὁαβᾶοα ἐῦδῖεα ἰάαῖν Ὑ δῖαεῖαδῖο ἐε ὕ-έ ἰά οἱ ÷ ἡῖνῖνῖαεεῦ ὁαὸα ὁαῖ ἰαῖα, ἁῖα δῖο ἁῖα.

2. Ðüôå íá óôåβëåôå ìéå áíáöïñÛ ðñïåëïáôïò

Ὁδὺν ÷ τοῖ θεοῖς ὁ γὰρ θεὸς ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἡ ἀποστολή. Ὁ δὲ θεὸς ἐὰν ἀποστείλῃ
 ὁ γὰρ θεὸς, ἐὰν ἐὰν ὁδὺν τοῖ θεοῖς ὁ θεὸς ἐὰν ὁ γὰρ θεὸς ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἡ ἀποστολή. Ὁ δὲ θεὸς
 ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἡ ἀποστολή. Ὁ δὲ θεὸς ἐὰν ἀποστείλῃ ὁ γὰρ θεὸς ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν ἀπὸ τοῦ
 θεοῦ ἡ ἀποστολή. Ὁ δὲ θεὸς ἐὰν ἀποστείλῃ ὁ γὰρ θεὸς ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἡ ἀποστολή. Ὁ δὲ
 θεὸς ἐὰν ἀποστείλῃ ὁ γὰρ θεὸς ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἡ ἀποστολή. Ὁ δὲ θεὸς ἐὰν ἀποστείλῃ ὁ γὰρ
 θεὸς ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἡ ἀποστολή. Ὁ δὲ θεὸς ἐὰν ἀποστείλῃ ὁ γὰρ θεὸς ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν
 ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἡ ἀποστολή. Ὁ δὲ θεὸς ἐὰν ἀποστείλῃ ὁ γὰρ θεὸς ὁπταῖ ὁδὺν, ἐὰν ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἡ ἀποστολή.

Ουόά ερεδύι, δρδ ιδινάβδά ίά άδτρώαόβδάδά άί εÜδέ άβίάέ δñυάεçíá Þ ü ÷ é; ίάδ άδευδ έάφύιάδ άβίάέ υδέ δι δñυάεçíÜ
 ράδ *άάί* άβίάέ bug άί ιδινάβ ίά άεθνάόδάβ ράί άñþδçç (όόíÞευδ όçδ ιññδÞδ “Þδ ÞÜü δι ×;” Þ “Þíý ιδινþ ίά άññ δι
 Ø;”). Άάί άβίάέ δÜτρά δυοί Üδδñí-íáyñí δά δñÜáíάάά άÝάάέά, άέεÜ ι έάφύιάδ όçδ άñþδççδ έάέýðδάέ όçí ίάάάέýδάñç
 δεάέίøçδβά δυι δάñέδδρδάυι. Άί άδδδ δτö øÜ ÷ ίάδά άβίάέ εÜðίέά άδÜíδçç, βδδδ άβίάέ έάέýδάñά ίά δδάβέάδά όçí
 άñþδççÞ ράδ όόçí çεάέδñííέéÞ εβδδά άάίέéþí άññδÞδάυι δτö FreeBSD
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>).

Εὐθιῶδες ὁπλῆδες ποιεῖς διὸ δέεσσι τοῖς ἀβίαις ἐὰν εἰς τὰ οὐκ ἀγαθὰ εἴασι ποιεῖν· ὁπλᾶς πιαδὸν αἰετῶδες διὸ καὶ ἀβίαε bug, ἀβίαε:

- Ἀέποραέδ αέα λαεπειόεεΥό ααεοεραόεδ. Ἀβίαε ααίεεΥ έαεβ έαΎά ίά ααίεεΥόοαόά ίά οαεαόεραόα όηποά οΎοιέαό έαΎαό οά εΥόιεά εβόόά αέαεοηίεέεΥ όα÷οαηηάβτο όηεί οοάβεαόά ίέα άάοινηΥ όηιαεβιαόιό.
- Ἀεαριβζόε αέα άίαίανηΥίάό άεαυοαέό όηιαηαηΥόοη (έοηβυό ports, αέεΥ έάέ ίΥης όιο αάοέεΥ όόόόβιαόιό όιο όόίόαηίΥίόάέ άόυ όηβόιόό, υόυό όι BIND έάέ όά άεΥόιηά GNU άηααέαβα).

¼ðáí Ýía ðáéÝôi áái áβíáé õðü õçí Ûíáoç áðβáéαφç áíüð áðβόçííð ððáyéðñíð (ç òéíP òíð MAINTAINER áβíáé ports@FreeBSD.org) íðíñáβ íðíεíóáPðíðá committer P Ûéεíð áíáéáðññüáíüð íá áéá÷áéñéóóáβ áðÝð òéð áéäíðíεPóáéð. Ìðíñáβ, áéüìç, íá óáð æçðçéáβ éáé êÜðíεí patch áéá áíçíáññüéáβ òí ðáéÝôi. Áí Ý÷÷áð ðäç òééÜíáé

eÜðieí patch, éaeü ááíáé íá ôi ôôððãñééÜãððá éé áðôü ôôçí áíáöíñÜ ðñîäēÞíáðîð ðîð éá ôðááēððá. ðóé áöíÜñîðáé íé ðēéáíüðçððð íá ôi ááé eÜðieîð committer ðîð áíáéáöÝñððáé éáé íá ÷áēñéóðáá áððÞ ôçí áíáöíñÜ ðñîäēÞíáðîð ðēí óýíðñá.

[illegible]

14000 éáé íá ' - áé, ábíáé éáéP éáYá íá áéíéíöéPóáöá öç áéááéáóá áöü öí Porter's Handbook
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/porters-handbook/port-upgrading.html).

[illegible]

Ἄεά ἰά ἀδρόαοβόαοά οά διεὺ ἐαδοῶνιΒά θηιαέγιὺΟύου ἀίβεαé ç αἱάοινὺ οάο, θηΎθαé ἰά Ψ÷αοά εάοὺ ππο οά αέὺοινα
ἰΎñç οἷο εἰαέοιέέρϵ ἁθὺ οἰ ἰθῐβῐ ἀδιθαέαβόαé οἰ FreeBSD:

- Ǫ ēpāēēāō ðīō āāōēēŷŷ ōōōōPīāōīō ðīō Ŷ ÷ āē ānāōōāš ēāē ōōīōŋnāšōāē āðū ōŋī nŪāā ðīō FreeBSD. Ōā āōōP ōŋī ēāōŋāīnšā ēīāēōīēēŷŷ āīPēīōī ī ðōñPīāō, ŋ āēāēēīēPēŋ ōŋōō C, ēāē īē īāŋāīš ōōōēāōPī (ēāōŋāīnšā kern), ōā ānāēāšā ānāīnšō āīōīēPī ōīō āāōēēŷŷ ōōōōPīāōīō (ēāōŋāīnšā bin), īē ōāēšāāō āīPēāēāō ēāē ŋ ōāēīŋšūōŋ ōīō FreeBSD (ēāōŋāīnšā docs), ēāē ī ēōōūōīōīō ðīō FreeBSD (ēāōŋāīnšā www). ¼āē ōā ðñīāēPīāōā īā ēŪðīēī āðū āōōŪ ōā īŶñŋ ōīō FreeBSD ðñŶðāē īā āīāōŶññīōāē ōōŋī nŪāā āīŪðōōīŋō ðīō FreeBSD.
- Ǫ ēpāēēāō ðīō āāōēēŷŷ ōōōōPīāōīō ðīō Ŷ ÷ āē ānāōōāš ēāē ōōīōŋnāšōāē āðū ōñšōīōð āēēŪ Ŷ ÷ āē āīōūīāōūēāš ōōī FreeBSD ēē Ŷ ÷ āē ðñīōāññīōōāš ōā āōōū. Ðāñāāāšāīāōā ōŶōīēūī ðñīāñāñŪōūī āšīāē ōī **bind**, ī īāōāāēūōōēōōðō gcc(1) ēāē ōī sendmail(8). Ōā ðāñēōōūōāñā ðñīāēPīāōā īā ēŪðīēī āðū āōōŪ ōā ðñīāñŪīāōā ðñŶðāē īā āīāōŶññīōāē ōōŋī nŪāā āīŪðōōīŋō ðīō FreeBSD. Ōā īāñēēŶð ðāñēðōpōāēō īðīñāš īā ÷ ñāēāōōāš īā āīāōāñēŷŷŷ ōōīōð āñ ÷ ēēŷŷō ōōāñāñāōāšō ðīō āīōšōōīē ÷ īō ðñīāñŪīāōīō. āēāēēŪ āī ōī ðñūāēŋīā āāī āīōāīšāēāōāē īūñ ōōī FreeBSD. Ǫē ðēī ōōīŋēēōīŶīāō ēāōŋāīnšāō āēā ōēō āīāōīñŶð ðñīāēŋīŪōūī ō ÷ āōēēŪ īā āōōŪ ōā ðñīāñŪīāōā āšīāē īē bin ēāē gnu.
- Ǫēēāō āōāñīīāŶð, īē īðīšāō āāī āšīāē īŶñīð ðīō āāōēēŷŷ ōōōōPīāōīō ðīō FreeBSD, āēēŪ ōðīōŋŋšāēīōāē ūð īŶñīð ōŋō ŌōēēīāPð ōūī Ports (ēāōŋāīnšā ports). Ŋ ōōīōñēðōēēP ðēāēīŋŋŋōšā āōōPī ōūī āōāñīīāPī āāī Ŷ ÷ āē ānāōōāš āðū ōŋī nŪāā ðīō FreeBSD. Áðōū ðīō ðāñŶ ÷ āōāē āðū ōī FreeBSD āšīāē āðēŪ ŋ āōīāōūōŋŋōā īā āāēāōāōōāēŷŷŷ āōōŶð īē āōāñīīāŶð (īā īāñēēŶð ÷ ñPōēīāð āēēŪ ūōī ōī āōīāōūī ēēāūōāñāð P īēēñūōāñāð ōā Ŷēōāōŋ āēēāāŶð) ōā Ŷīā ōŷōōŋīā FreeBSD. Ǫðūā ðñŶðāē īā āīāōŶññāōā īðēīēīāPðīōā ðñūāēŋīā Ŷ ÷ īōī āōōŶð īē āōāñīīāŶð ōōŋī nŪāā ðīō FreeBSD ēōñšūð ūōāī ðēōōāŷāðā ūōē ōī ðñūāēŋīā āīōāīšāēāōāē īūñ ōōī FreeBSD. Ōā āīōšēāōŋ ðāñšðōūōŋ āšīāē ēāēŷōāñŋ ēāŶā īā āīāōŶññāōāē ōī ðñūāēŋīā ōōīī āñ ÷ ēēū ōōāñāñōŶā ðīō āīōšōōīē ÷ īō ðñīāñŪīāōīō.

Ὁ ὕμνος, ἀεὶ ἡρώδης υἱὸς ἑ ἀράωνῳ θροῶ ὁδὺς ἐλάοι ἀοινῷ ἱρία θνητὰ ἐκείνη οἱ ἱστοί οὐδ' ὕμνος ÷ ἀεὶ ἡρώδης. Ἰαννέες οὐκ ὄντος ἀβραάμ ἐϋδου ἀντὶ ÷ ἐχθροῦ ἀεὶ ἱρία θνητὰ ἀποδόσθαι ἱρία ἀβραάμ ἀεὶ ἱρία θνητὰ ἐκείνη οἱ ἱστοί ὕ ÷ ἀεὶ Παῦλ ἀντιμετρεῖται.

Αί οι θηναεξία θιο αφοειαουθλαεαοά αοινÜ οι ααοέου ογόοξία εαέ αάρ Υ÷αοά άρξιαññεαß Παç αέα οεδ οαεαοοάßαο
 äεäüοάεδ οιο FreeBSD, äεäÜÖοά οι οιΠια äεäüοάεδ οιο FreeBSD
 (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/introduction.html#LATEST-VERSION) οδç Èßοά
 Ó÷ιρi ΆññοδΠοäüι οιο FreeBSD. Ç ñÜä οιο FreeBSD ιδññαß íá οοίοçñαß iυιr Υία ιñεοίΥιr (ιέññü) άñεèü èèÜäüι
 άΥüδοίçο οιο FreeBSD. Ää ιδññαß íá äεiñεßíáε δññäεΠιαοά äέα ιδñεäáßδññοä Υεäñοç οιο FreeBSD. Ιδñοä íá

[illegible]

Αἱ οἱ ὀηυᾶεῖα διὸ ἀφείλουδῶα ἀοινῦ ὕία θαεῖοι, οὐδᾶ δὴ ὕθαε εἶο' ἀν-βί ἰά ἀίανθρῶα ὁά Ports ὁά ὁ ὁ
 ὁᾶᾶῶαβᾶ ὕεῖος ὁ ὁ ὀεῖῖᾶῶ οὐί Ports εἶε ἰά ᾶᾶῶα αἱ οἱ ὀηυᾶεῖα ὁδῦν-ᾶε αἰυῖα. Ἰε ᾶοᾶνῖᾶ ὁ διὸ
 θαῖεῖ-ῖῖῶε ὁ ὁ ὀεῖῖᾶῶ οὐί Ports ᾶεῖῦεῖοἱ θῖεῖ ᾶᾶῖᾶ. Ἐυᾶ οἱ ᾶᾶῖᾶῖῖ ᾶεῖῖ ἰά οἱ ῖῖῖῖ ἀίανθρῖῖῖῖ ᾶῖᾶ
 ᾶᾶεῖῖῖ ᾶῖῖῖῖ ᾶεᾶ ὁ ἱ ᾶᾶ ὁἱ FreeBSD ἰά ὁῖῖὁ ᾶᾶ ἰῖῖῖᾶῖῖ ᾶᾶῖῖῖῖ ὁᾶεῖῖᾶᾶ ὕεῖος οὐί Ports. Ἀδῖ
 ὁῖᾶῖᾶ ὕε ὁᾶ ᾶᾶῖῖᾶ ὁἱ ὕ-ῖῖ ἰε θαεῖῖ ᾶεῖῖᾶ ὁῖῖῖῖ ᾶᾶᾶᾶ ὁῖῖῖῖ ᾶᾶᾶᾶ ᾶᾶᾶᾶ ἰά ᾶῖῖῖῖῖῖ.

3. Θñĩåôĩéìáóβά

[illegible]

- Όχι εΒόδοά (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html) ιά όέό όεί όό÷ίΥό άññόΠόάέό (FAQ) άέα όι FreeBSD. Ç εΒόόά άόόΠ όάνΥ÷άέ άόάíόΠόάέό όά ιέα ιάάŮέç όιεέέέβá άññόΠόάúí, ùòùò άόόΥό όιò άόιñíŮí όι όέέέù (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/hardware.html), όέό άόάñíāŮó (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/applications.html) έάέ όέό ñόέìβόάέό όιò όòñΠíá (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/kernelconfig.html).
- Ίέ εΒόόάό çέάέòñííέέŮý όά÷-òāññāβíò (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL)—άí άάí Υ÷-άόά āñáòóāβ όά éŮóιεά áòù άόόΥό, ιòññāβóā íá ÷ñçóέíòιεέΠόάόā όι άñ÷-āβí (http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists) όόέό όάέβáāó όιò FreeBSD άέα íá áíáæçòΠόάόā όέçñíòíñβāó ó÷-άόέέΥό ιά όι όññüāέçíá. Áí όι όññüāέçíŮ óáó άάí Υ÷-άέ óóæçòçέāβ óόέό εΒόόáó āβíáέ, āáíέέŮ, έάέβ έáŮá íá óóāβέáóā Ůíá āñŮíā óόέό εΒόόáó çέάέòñííέέŮý όά÷-òāññāβíò έάέ íá όāñέíŮŮíáóā εβáāó ιŮŮāó ιβòùò éŮóιεíò āñάέ éŮóέ όιò áóáβó άάí όññíŮŮíáóā.
- όññíáέñáóέέŮ, ùέí όι áβέóòí. ×ñçóέíòιεέΠόάό όçí áááóçíŮŮíç óáó ιç÷-áíΠ áíáæΠóçóçó άέα íá āñāβóā όέçñíòíñβāó ó÷-άόέέŮ ιά όι όññüāέçíá. óóέ ιòññāβ íá āñāβóā áέùιç έάέ áíáóñŮŮíó áòù εΒόόáó çέάέòñííέέŮý όά÷-òāññāβíò Π ñŮāáó óóæçòΠόáúí όιò άáí ιŮŮāóā ùóέ óòŮñ÷-íòí Π άáí óέáòòΠέáóā íá øŮíáóā.
- ¼óóāñā ιòññāβóā íá áíáæçòΠόáóā ó÷-άόέέΥό áíáóñŮŮíó óóçí áŮóç áíáóññí όιò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query) (GNATS). Áí όι όññüāέçíŮ óáó άáí āβíáέ όññüóóáóí Π āñέáóŮ όāñβāñāí, āβíáέ όιεŮý όέέáŮíŮ íá Υ÷-άέ Πäç óóāβέáέ éŮóιεíò Ůέέíò ιέα áíáóñŮŮí.
- Όι όεί óçíáíóέέù áòù ùέá ùìò āβíáέ íá āāβóā ιβòùò ç óāέιçññùóç όιò FreeBSD όāñέŮ÷-άέ éŮóιεά éŮýç óóí όññüāέçíŮ óáó.

Ἀέα οἱ ἀαόεεῦ οὔοόοία οἶο FreeBSD δῆΥδαέ ίά ίαεάοΠοάοά δῆοάεοέεῦ οέο ίααβὰδ οἶο δῆνεΥ÷άε οἱ ἀν÷άβἱ /usr/src/UPDATING οἶο οὔοόοίῦ οάο Π αόοΥδ οἶο δῆνεΥ÷άε ς οάεάοδάβἱ Ἰεαῖορ οἶο ἀν÷άβἱο, ς ἱδἱβἱ Ἀβἱάέ ἀεάεΥέοις οός ἀεάΥέδἱορ: <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/UPDATING>. (Ἀόοῦ οἱ ἀν÷άβἱ δῆνεΥ÷άε ἐῆβόεἱδ δεϑῆοῖνβὰδ ἀεά ἀάαῦέἱορς ἀδῦ ίεἱ Ἰεαῖορ οἶο FreeBSD οἱ εῦδἱεἱ Ὡεεϑ—ἀεάέεῦ ἀεά οέο ἀεαῦοάεο οἶο FreeBSD-CURRENT).

- [illegible]

4.2. Ðñéí áñ÷βóåôå

[illegible][illegible]

Óεαρονάοοάβoά uοέ οi δñuαñαiά áεεçετáñáοβáο οi τñβiβi ÷ñçóεiιθiεάβoά ááí εá áεεÚiáε iýoά οi θáñεá÷uáñi iýoά οç iññoP oïo εáεiÝñño θiο óóÝεiáοá θñεi áoòu oòÚoáε oòι óýoóçia GNATS oïo FreeBSD. Δéi óóáεáñεñεÝiá, áí οi δñuαñαiά áεεçετáñáοβáο óáο áðiτoάbεáε áòòuιáóá áεá οi ιβεrò εÙεá ãñáñiPò εáεiÝñño, áεεÚáε oïòò ÷áñáεòPñáò óóçεiεÝoç iá εáñiP áðáiááβiáε oòoïò ÷áñáεòPñáò áεεááPò ãñáñiPò, οùòá εÙεá patch θiο óóÝεiáοá iðiñáβ iá áβiáε áiòáεpò Û÷ñçóoι. Áðu oçι Úεεç, óóá θááβá oçò áiáoιñÚò θñiáεPiaóoιò óá τñβiá θáñεÝ÷iοi áðεu εáβiáñi áβiáε θéi áiεéεu iá Ý÷áε θáñβθiò 70 óòPεáò ç εÙεá ãñáñiP. óóé áεááÚáεóáε θéi áýεiεá οi εáβiáñi oçò áiáoιñÚò iÝóá áðu οi web interface iáò.

Δάνυιρέα θήνιόι ÷ þ ÷ ñæŨæáoæ éæ úóái, áíðß áéá ðí aññáæäßí send-pr(1), ÷ ñçóéíðíéáßðá ðç öüñíá ððíáíεþð áíáóíñþí ðíò Ÿ ÷ æ ç éóóíóáεßá íáo. Ç áíðεañáoþ éæ áðéúεεçόç éæíŸñó ðíññáß íá áðçñáŨóáε ðç ññóíðíßçόç ðíò éæíŸñó. Óá ñáñέŸð ðáñέððóáéð ðíññáß íá ÷ ñáéáóóáß áεüíá éæ ðí aññáæäßí uuencode(1) áéá íá áßóóá óßáíñíε úóε Ÿ íá patch öðŨíáε úð àíŨð ÷ ùñßð áεέάŸð.

[illegible]

êÛðíêí ìç÷Ûíçíá òí ìðíßí ìðíñáß íá óðáßêáé email áêêÛ ááí ìðíñáß íá êÛááé, ðíð èá ðñÝðáé íá ðñíóÝíáðá ìé áñáííÝð
From: éáé Reply-To: íá Ý÷íðí òçí ðñáííáðóéêÛ óáð email áéáýðòíðç. Ìðíñáßðá òðóééá íá óðáßêáðá óðíí ááðòò óáð ð
êÛðíêí Ûêêí Ýíá áíðßáñáðí òçð áíáöïíÛð ðñíäêçìáðíð ðñíóéÝðííðáð òéð éáðÛêççáð Cc: áñáííÝð.

ÌáðÛ èá ááßðá ìéá óáénÛ áðò ðááßá ìéáð áñáííðð:

- *Submitter-Id*: Ìçí òí áêêÛíáðá áðòò. Ç ðñíäêçìéóíÝíç òéíð òíð, `current-users`, áßíáé òòóðð áéùíá êé áí ÷ñçóéíðíêíáßðá òí FreeBSD-STABLE.
- *Originator*: Áðòò òí ðááßí áßíáé éáííéêÛ ðñíóðíðêçñííÝíí ìá òí ùíñá ðíð ðñÝ÷íðòð ÷ñðóðç. Áí áðòò ááí áßíáé òòóðð, ðáñáéêþ òðíðêçñþðá òçí òéíð áðòíý òíð ðááßíð ìá òí ðñáííáðóéêÛ óáð ùíñá éáé ðñíäêçìáðóéêÛ òçí email áéáýðòíðç óáð ÌÝóá óá <éáé >.
- *Organization*: Áðòò òí ðááßí ááí ÷ñçóéíðíêíáßðáé áéá òððíðá óçíáíðéêÛ.
- *Confidential*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ðñíóðíðêçñííÝíí ìá no. Ááí Ý÷áé íüçíá íá òí áêêÛíáðá óá êÛðé Ûêêí, áðíý ááí òðÛñ÷íðí áíðéóðáðóééÝð áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óðí FreeBSD—ç óðêêíáð òùí ðñíäêçìÛòùí áßíáé áíé÷ðð éáé áéáéÝóéíç ÌÝóò **CVSup** áéá ùêí òíí êüóíí.
- *Synopsis*: Óðíðêçñþðá áðòò ìá ìéá óýíðñç éáé áêñéáð ðáñéáñáð òíð ðñíäêçìáðíð. Ç synopsis ÷ñçóéíðíêíáßðáé óáí òí êÝíá óá email óá ó÷áðéêÛ ìá òçí áíáöïíÛ, éáêþ òéá óá êßóðáð áíáöïíþí éáé ðáñéêþðáéð. Ìé áíáöïíÝð ðñíäêçìáðíð ìá ðáñéáñáð ðáñéáñáð òðí ðááßí áðòò óðíðêùð ááííýíðáé.

¼ðò ìáßðáíá ðáñáðÛí, áí ç áíáöïíÛ óáð ðáñééáíáÛíáé êÛðíêí patch éáêÛ áßíáé íá íáêéíðáðá òçí áñáííð òçð óýíðçð ìá òí êáßíáí [patch]. Áí ðÛêé áßóðá ìðáýèðíð (maintainer) áéá êÛðíêí ÌÝííð òíð êþáééá, éáêÛ áßíáé íá ðñíóéÝóáðá òðç óýíðç òí êáßíáí [maintainer update] éáé íá êÝóáðá òçí òéíð òçð áðééáðáéßáð “Class” óá maintainer-update.
- *Severity*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òéíð non-critical, serious ð critical. Ìçí áíðéáñÛðá òðáñáíéêéÛ. Áðíóýááðá íá ÷áñáéðçñßáðá òéð áíáöïíÝð óáð critical áêòòð êé áí áßíáé ùíðò ìááÛêçð óçíáóßáð (ð.÷. root exploit, êÛðíêí panic ðíð ìðíñáß íá áíáðáñá÷êáß áýêíéá) ð serious áêòòð êé áí áßíáé êÛðé ðíð áöííÛ ðíêêíýð ÷ñðóðáð (ðñíäêçìáðá ìá óðáéáêñéíÝíðð ìäçáíýð óðóéáðþí ð áñáéáßá òíð óðóðíáðíð). Ááí áßíáé áðáñáßðçðí ðò ìé ðñíäêçìáðóééÝð òíð FreeBSD èá ó÷íêççíýí ðéí ìññð ìá òí ðñíäêçìÛ óáð áí òðáñáÛêéáðá áéá òçí óçíáóßá òíð áðáéáð òðÛñ÷íð áê ðíêýð êüóííð ðíð òí êÛíáé áðòò—ìÛêéóá, òðÛñ÷íðí ðñíäêçìáðóééÝð ðíð ááííýí áíðáêþð áðòò òí ðááßí éáé òí áðòíáí, áêñéáðð áðáéáð áðòíß ðíð óðÝêñíð òéð áíáöïíÝð Ý÷íðí òçí òÛðç íá òðáñáéðêíýí óá ðñíäêçìáðÛ òíðð.
- *Priority*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òéíð low, medium ð high. Ðñíðáñáéùçðá high ðñÝðáé íá áßíáðáé ìñí óá áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óá ìðíßá áðçñáÛíáðí ðñáéðéêÛ ùêíðð òíðð ÷ñðóðáð òíð FreeBSD éáé medium óá ðñíäêçìáðá ðíð áöííýí Ýíá ìááÛêí áñéêéù ÷ñçóðþí.
- *Category*: ÁðééÝíðá ìéá áðò òéð áêüêíðéðá éáðçáíñáð (áðò òí áñ÷áßí <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/gnu/usr.bin/send-pr/categories>):
 - `advocacy`: áíáöïíÝð ó÷áðéêÝð ìá òçí äçíóúéá áéêííá òíð FreeBSD. ×ñçóéíðíêíáßðáé òðÛíéá.
 - `alpha`: áíáöïíÝð ó÷áðéêÝð ìá òçí ðéáðòüñíá Alpha platform.
 - `amd64`: áíáöïíÝð ó÷áðéêÛ ìá ðñíäêçìáðá òçð ðéáðòüñíáð AMD64.
 - `bin`: áíáöïíÝð ó÷áðéêÝð ìá ðñíäêçìáðá óðí ááóéêÛ óýóðçíá.
 - `conf`: áíáöïíÝð ó÷áðéêÝð ìá áñ÷áßá ñðéíßóáíí, ðñíäêçìéóíÝíáð òéíÝð, êêð.
 - `docs`: áíáöïíÝð ó÷áðéêÝð ìá òéð manual pages ð ááíéêÛ òçí òáêíçñßòðç.
 - `gnu`: áíáöïíÝð ó÷áðéêÝð ìá ðñíäêçìáðá GNU, ùðòð ð.÷. `gcc(1)` ð `grep(1)`.

- `i386`: *άίαοιή*ò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçí ðεάòöüñιά `i386` platform.
 - `ia64`: *άίαοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçí ðεάòöüñιά `ia64`.
 - `java`: *άίαοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçí ðεήðìçòç òçò Άέέήέέðò Ìç÷άìðò Java™. (Ìέ *άίαοιή*Yò άέα ðάέ*Y*òά òά ìðìßά άðέÛ άðάέòìγí òç Java άέα ίά òñ*Y*ñìí έάðά÷ùñìγíòάέ òòçí έάòçāìñßά `ports`.)
 - `kern`: *άίαοιή*Yò άέα òìí ðòñßιά.
 - `misc`: ìòέαððìòά äā òάέñέÛæάέ òά έÛðìέα áðu òέð ððüέìέðäò έάòçāìñßäò. (Óçìäέðòä ðüð äßιάέ äýêìèì ίά ÷άέäß ίέα *άίαοιή*Û òά áðòð òçí έάòçāìñßά.)
 - `ports`: *άίαοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òά `ports`.
 - `powerpc`: *άίαοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçí ðεάòöüñιά PowerPC.
 - `sparc64`: *άίαοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçí ðεάòöüñιά SPARC.
 - `standards`: *άίαοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçí òðìääòüòçòά ιά òά äέÛöìñά ðñüðòðä.
 - `threads`: *άίαοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçí ðεήðìçòç òüí threads òìí FreeBSD (άέάέέÛ òìí FreeBSD-CURRENT).
 - `usb`: *άίαοιή*Yò ò÷άòέέÛ ιά òì ððìóγòçìά USB òìò FreeBSD έάέ òçí ððìóðñέìç òóóέäòðì USB.
 - `www`: äέέää*Y*ò ð ääέòέðóάέð òòçí äέέððάέð òάέßää òìò FreeBSD.
- *Class*: Άέα òì ðääßì áðöü, äðέέ*Y*ìòά ίέα áðu òέð ðāñάέÛòü òέì*Y*ò:
- `sw-bug`: software bugs.
 - `doc-bug`: έÛέç òòçí òάέìçñßòçç.
 - `change-request`: έά*Y*äò έάέ áέòðóάέð άέα ðñüòέäòά ÷āñάέðçñέóðέέÛ ð äέέää*Y*ò òά ððÛñ÷ìíðά.
 - `update`: áçìāñðóάέð òüí `ports` ð Ûέέüí ðñìāñāñÛòüí ðìò òðέÛ÷ñìíðάέ áðu òñßòìòð.
 - `maintainer-update`: áçìāñðóάέð òά `ports` άέα òά ìðìßά òóìòçñāßòä äóäßð.
- *Release*: Ç *Y*έäìòç òìò FreeBSD ðìò ÷ñçóéììðìέαßòä. Áðöü òì ðääßì òðìðέçñðìάóάέ áðöüìíðά áðu òçí `send-pr(1)` έάέ ÷ñäέÛæäðάέ ίά òì äέέÛìäòä ìüñ òòçí ðāñßððòòç ðìò òó*Y*έìðά ίέα *άίαοιή*Û ðñìäέðìäðìò áðu Ûέέì ìç÷Ûìçìά, έέ ü÷έ áðu áðöü ðìò *Y*÷äέ òì ðñüäέçìä.

ÔÝèìò, òðÛñ÷:áé íéá óáénÛ áðü ðããá íà ðãñéóóüôãñò áðü íéá ãñàìÝò òì éáéÝía:

- [illegible]

- *Fix*: ΈάοŨ θηιθβιγός εŨθιεί patch P θιθςŨ÷έόθι εŨός θιθ ιάθαιŨ/αθιθάγας θι θηηάεθιά (εŨός θιθ ũ÷έ ιυθι αιθςŨ ũθιεθι Ÿ÷άς θι θιέθι θηηάεθιά ιά θι αθιθάγας, αςςŨ ιθιθας αςθις έας ιά αιθςθας εŨθιεθι θηηαθαιαθόςθθ ιά έαθαςŨας όθι θηαθαιαθόςθ αέθθ θιθ θηιαςθιαθιθ). Αί αιθι Ÿ÷άθς αŸάας εŨθιεά έαŸά, ιθιθαςθς θŨιθς ιά αθθαςθς αθςθι θι θαςθι έαςθι. Αθιάς θιεŸ έαςθςθας αθςθι θι ιά εŨιθας αθςθι αέαςθαςθ.

4.5. ÓôÝěĩíôáò ôçí áíáöĩñÛ

14οάρι οάεαερόαόα ιά οι ανΰοειι, ογι οοιδεπνυόο ογο ουνιιά, εαε ορόαόα οι εαβιαρι ογο αράοινΰο οά Υία αν-÷άβι, οι
 θνιανήαιά send-pr(1) εα οάο αάβιαε ιεά θνιόθνιθβ s)end, e)dit or a)bort?. Ιθνιάβόα ουοά ιά θάοβόαόα s αεά ια
 οοια-÷βόαόα εαε ιά οάεαβ ς αράοινΰ, e αεά ια ιαεερίβόαόα θΰεε οιι εαειαφανΰοι οάο, p a αεά ια ααεαόαεαβωόα. Αί
 αδεεΥίαόα οι οάεαόαβι, οι εαβιαρι ογο αράοινΰο οάο εα θαναιάβιαε οοι αβόει (ς send-pr(1) εα ανΰοαε οι υνιιά οίθ
 αν-÷άβιθ θνεί οαμιάοβόαε), ιθυοά ιθνιάβόα ιά οι αθαίανααόαόαόα ιά ογι ςόο-÷βά οάο ανηυοήαν p ιά οι ιαόαόΥηαόα οά
 εΰθιει ούόοα ιά εαεγδαης ούφαόος αεεόγίθ, θνεί ιά οι οάαβεαόα ιά ογι αδεερίαβ -f ογο send-pr(1):

```
% send-pr -f ~/my-problem-report
```

Ἀὐτοὶ οὖν ἀγαπᾶμεν αὐτὸν ὡς αὐτὸν τὸν ἀληθινὸν Θεὸν ὁ ὢν ἀπὸ ἀρχῆς, καὶ ἐκ τῆς οὐσίας ἐκ τῆς οὐσίας, ὁ ὢν ἀληθινὸς ἐκ τοῦ ἀληθοῦς, ὁ ὢν ἀληθινὸς ἐκ τοῦ ἀληθοῦς, ὁ ὢν ἀληθινὸς ἐκ τοῦ ἀληθοῦς.

5. Αἰτίολογία

[illegible]

Αί ἐϋδιερό οάο æçðþóáε ἀδέδεΎίí ðεçñĩoiñßào þ òιçεὰßòà èÛòε þ áíáεáϣòàòà èÛòε ðĩò αáí Ύ÷-àòà áíáoΎñáε óóçĩ
 áñ÷-éèþ οάο áíáoĩñÛ, òuòà ÷ñçóεĩñðĩεþóòà Ύíáí áðu òĩòò áεuεĩðεĩòò òñuðĩòò áεá íá óòáßεàòà óòιðεçñuíaóεéΎò
 ðεçñĩoiñßào:

- Ἰ δὲι ἀγέρετὸ ὀνυθτὸ ἀβρίαῖ ἰά ἀεῖρετὸεβόαδᾶ οἱ ὀγίααῶνι ὀογί ὀάεβᾶά ὀοδὸ ἀράοινῒḲ, ὀγί ἰθίβᾶ ἰθίπᾶβᾶ ἰά ἠᾶᾶβᾶ ἄθῒ ὀγ ὀάεβᾶά ἀράεβᾶὀογὀδὸ ὀνι ἀράοινῒ (http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query). Ἀί ἀεῖρετὸεβόαδᾶ οἱ ὀγίααῶνι ὀιῶ ὘ ÷ ἄε ὀοί εὔὀου ἰ὘πῒ ὀ ὀάεβᾶά εᾶ ἠπῒβᾶ ὀι ὀπᾶᾶᾶἰᾶ ἀεῖεῖᾶᾶᾶὀᾶὀ ὀᾶὀ ἰᾶ ὀι ὀοὀὀ ἄθῒὀιῖ὘ ἄεᾶ ὀι ὀοὀὀ εὔᾶἰ (ἠᾶᾶᾶ ἰ ὀὀεῖᾶᾶᾶὀὀὀ ὀᾶὀ ὀθῒὀὀᾶᾶᾶ ὀγί ἄεὀ὘εᾶὀ ἠῒὀᾶᾶᾶὀ ὀπᾶᾶᾶᾶὀὀᾶᾶᾶᾶὀ).
- Ἀράεᾶεὀεὀεὔ ἰθίᾶβᾶ ἰά ὀᾶᾶᾶὀ ἄεὔ ὘ἰᾶ ἰβῒὀᾶ ὀὀ ἄεᾶ὘ὀὀὀ <bug-followup@FreeBSD.org>, ὀπῒ὘ ÷ ἰᾶὀὀ ἰά ἠὔεὀᾶ ὀι ὀοὀὀ ἠᾶεἰῒ ἀράοινῒ ὀοί εὔᾶἰ ὘ὀὀ ὀὀᾶ ἰά ὀπᾶ ἠᾶᾶ ὀι ὀγὀὀᾶ ὀᾶᾶᾶῖῖὀὀὀ ὀ ἀράοινῒ ὀιῶ FreeBSD εᾶᾶ ἰᾶ ἰ὘ᾶᾶ ὀᾶ ὀῖεὔ ἀράοινῒ ὀπᾶὀᾶ ἰᾶ ἠὀὀὀὀὀᾶ ὀι ἰβῒὀῒ ὀᾶὀ.

[illegible]

ĖŲėĩò ôñũđĩò:

Subject: that PR I sent

ÓùóóÛð ðñüðïð:

Subject: Re: ports/12345: compilation problem with foo/bar

Áí ç áíáöïñÛ ðñüäçìÛôüí ðáñáíÝíáέ óðçí έáðÛóðάόç “open” ðáñüëí ðïð ôí ðñüäçìá Ý÷áέ óðáíáððόάέ íá áìóáíßæáðάέ ðēÝíí, áðēðð óðáßēðá íέα áðÛíðçόç óðçí áíáöïñÛ (íá ôíí ðñüðí ðïð áíáðÝñáíá ðáñáðÛí), áíçāííóáð ðüð ð ðüðá áέíñēðēçēá ôí ðñüäçìá.

6. ÁíáöïñÝð

ÐáñáέÛðü èá áñáßðá èÛðíέáð ðçāÝð ðïð áßíáέ ó÷áðέέÝð íá ôí èÝíá ðüí áíáöïñí ðñüäçìáðüð. Ááí áßíáέ íέα ðēðñçð ð áðáñēðð èßóðá, öóóέέÛ.

- How to Report Bugs Effectively (<http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/bugs.html>)—íέα ðíēý έáēð Ýέέáόç áðü ôíí Simon G. Tatham ðïð ðáñέññÛðάέ ðüð íðñáßðá íá áñÛðáðá ÷ñðóέíáð áíáöïñÝð ðñüäçìáðüí (ü÷έ ïüíí áέα ôí FreeBSD).
- Problem Report Handling Guidelines (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/pr-guidelines/article.html)—÷ñðóέíáð ðēçññíñßáð áέα ôíí ðñüðí íá ôíí íðíßí ÷áénßæáðάέ óέð áíáöïñÝð ðñüäçìáðüí ç ñÛáá áíÛððçìð ðïð FreeBSD